КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА

ПРОМИСЛОВА М'ЯСОРУБКА

МОДЕЛІ: TC 32 HP 4, TC 42 HP 5, TC 42 HP 7



Зміст

1. Доставка та гарантія **5**
- 1.1 вступ.
- 1.2 Зберігання та використання цього посібника
- 1.3 Гарантія
- 1.4 Опис машини
- 1.5 Використання машини
- 1.6 Неправильне використання
- 1.7 Дані машини
  - 1.7.1 Запобіжні таблички та пристрої
  - 1.8 Засоби захисту та безпеки
- 1.8.1 Блокування горловини екструзії
- 1.9 Робоча позиція

2. Технічні особливості **9**
- 2.1 Основні елементи
- 2.2 Технічні дані
- 2.3 Розміри і вага машини
- 2.4 Опції
  - 2.4.1 Захист від бруду
  - 2.4.2 Напівавтоматичний пристрій для гамбургерів
  - 2.4.3 Автоматичний пристрій для приготування гамбургерів
  - 2.4.4 Педаль управління
  - 2.4.5 Захист на виході головки для використання пластин Ø > 8 мм

3. Елементи керування та індикатори **11**
- 3.1 Перелік елементів керування та контрольних ламп

4. Перевірка, транспортування, доставка та установка **11**
- 4.1 Тест
- 4.2 Доставка та монтаж машини
- 4.3 монтаж
  - 4.3.1 Утилізація пакетів
  - 4.3.2 Поводження з машиною
- 4.4 Електричне підключення
  - 4.4.1 Трифазна машина
  - 4.4.2 Машина однофазна

5. Запуск і зупинка **13**
- 5.1 Перевірте електричне підключення
- 5.2 Перевірте наявність і працездатність засобів захисту та безпеки
- 5.3 Перевірте роботу кнопки зупинки
- 5.4 Запуск машини
- 5.5 Зупинка машини

6. Використання машини **13**
6.1 Рецепти
6.2 Монтаж вихідного отвору
6.3 Використання м'ясорубки
6.4 Розбирання та очищення порожнини рота після використання
6.5 Збірка порожнини рота після чищення
6.6 Використання гайкових ключів для кріплення та відкручування кільцевих гайок і екстрактора для пластин і гвинтів для TC 32-42

7. Технічне обслуговування **18**
7.1 Змащення
7.2 Очищення машини
7.3 WEEE Відходи електричного та електронного обладнання

8. Усунення несправностей **9**
8.1 Незручності, причини та шляхи вирішення.

9. Електричні схеми **20**

1 - Доставка та гарантія

1.1 - Вступ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ці символи використовувалися, щоб привернути увагу читача до небезпечних місць і операцій, а також гарантувати безпеку оператора та машини. Не використовуйте машину, якщо ви не повністю зрозуміли попередження

ПОПЕРЕДЖЕННЯ !На деяких малюнках цього посібника машина або її частини показані без захисних панелей або корпусів, щоб краще бачити компоненти та полегшити розуміння. Не використовуйте машину без усіх необхідних засобів захисту та правильно зібраних візків.

Забороняється часткове або повне відтворення змісту цього посібника.
Будь-яке порушення авторських прав призведе до судового переслідування.

1.2 - Зберігання та використання цього посібника

Цей посібник призначений для того, щоб надати користувачам інформацію та подробиці про транспортування, установку, використання та обслуговування машини. Для цього до цього посібника додано описи та малюнки.

Перед використанням машини уважно прочитайте цю інструкцію. Ретельно зберігайте цей посібник у легкодоступному місці поблизу машини, щоб у разі потреби можна було швидко проконсультуватися. Якщо посібник пошкоджений або втрачений, зверніться до свого дилера за новою копією або безпосередньо до виробника. Якщо машину потрібно продати, повідомте виробника, вказавши ім'я та адресу нового власника. Поточна специфікація цього посібника відповідає поточній моделі, однак виробник має право оновлювати свою продукцію та відповідні посібники без оновлення попередньої продукції та посібників, за винятком особливих випадків. У разі виникнення сумнівів зверніться до найближчого сервісного центру або до виробника.

Виробник постійно оновлює свій продукт, тому він буде раді будь-яким пропозиціям чи ідеям, які можуть покращити машину чи посібник.

Машина була доставлена користувачеві на умовах гарантії, чинних на момент покупки. Для будь-яких уточнень зверніться до свого дилера.

1.3 - Гарантія

Без будь-яких причин користувач має право втручатися в машину. У разі будь-яких порушень він повинен зателефонувати виробнику. Будь-який користувач або неавторизований персонал, який намагається розібрати, модифікувати або підробити будь-який елемент машини, призведе до недійсності Заяви про відповідність, яка відповідає Директивам ЄЕС 2006/42, і гарантія буде анульована, у цьому випадку виробник є недійсним. не несе відповідальності за можливі збитки, заподіяні людям або речам через таке втручання.

Крім того, виробник не несе відповідальності в наступних випадках:

- неправильна установка;
- неправильне використання машини некваліфікованим персоналом;
- використання машини не відповідно до правил країни, де її встановлено;
- недостатнє або неправильне обслуговування;
- використання неоригінальних або специфічних запчастин;
- невиконання повністю або частково наданих інструкцій.

1.4 - Опис машини

- Оскільки його потрібно використовувати для подрібнення харчових продуктів, частини, які контактують із продуктом, вибрано таким чином, щоб забезпечити найвищий ступінь гігієни. Конструкція виготовлена з нержавіючої сталі AISI 304.
- Бункер виготовлений із полірованої нержавіючої сталі AISI 304, щоб забезпечити найвищий рівень гігієни та полегшити очищення.
-Пластини та ножі виготовлені з нержавіючої сталі AISI 430; тому вони можуть іржавіти, якщо залишити їх зануреними або мокрими. Ми рекомендуємо сушити їх після прання.
- Подача і ротор з литої нержавіючої сталі AISI 304 з можливістю застосування повної або часткової системи UNGER.
- Машина оснащена реверсивним механізмом обертання гвинта за допомогою селектора.
- Замок отвору подачі є жорстким, щоб забезпечити кращий розріз і збільшити термін служби пластин і ножів.
- Трифазні та однофазні двигуни мають такі переваги:
  - максимумККД і ресурс двигуна;
  - збільшитиефективність роботи за рахунок меншої кількості перерв;
  - низький нагріврівень, щоб зберегти м'ясо свіжим і незмінним.

Моделі, виготовлено відповідно до Директив ЄЕС 2006/42 та наступних поправок. У разі нещасних випадків виробник не несе відповідальності, якщо машину було модифіковано, пошкоджено, якщо було знято захисні засоби або якщо машина використовувалася неналежним чином.

1.5 - Використання машини

Машина розроблена та виготовлена для подрібнення м'яса або риби при максимальній температурі 7°C. Після кожного робочого циклу ми рекомендуємо не залишати їжу в отворі для подрібнення або на лотках протягом тривалого часу (максимум 5 хвилин).
М'ясорубка повинна використовуватися в професійному середовищі, і оператори, відповідальні за машину, повинні належати до цієї спеціальної галузі. Машину слід використовувати, лише якщо вона безпечно встановлена на робочому столі. Шматки м'яса повинні не переповнювати бункер.

1.6 - Неправильне використання

- **Не**використовуйте машину для подрібнення харчових продуктів, крім м'яса чи подібних продуктів.
- **Не**використовуйте машину, якщо всі захисні пристрої встановлені та функціонують правильно, щоб уникнути будь-якого ризику отримати травму.
- **Не**не використовуйте та не зберігайте машину в холодному приміщенні: це може серйозно пошкодити електричні компоненти, чутливі до конденсату (який утворюється при низьких температурах), а також змінити в'язкість мастила та/або мастила в коробці передач, що знаходиться всередині неї, загрожуючи роботі машини правильної роботи та спричинення потенційних збоїв.
- **Не**дістатися до електричних елементів, якщо машину не було відключено від джерела живлення: існує ризик ураження електричним струмом.
- **Не**працювати з машиною з продуктами, які не можуть повністю потрапити в бункер.
- **Не**носити одяг, який не відповідає правилам безпеки. Зверніться до свого роботодавця, щоб дізнатися про діючі правила техніки безпеки та заходи запобігання нещасним випадкам, яких необхідно вжити.
- **Не**увімкніть машину, якщо вона зламана.

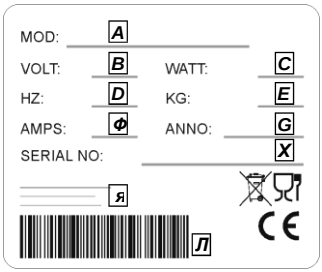
- Перед використанням машини переконайтеся, що всі небезпечні ситуації усунені. Якщо ви помітили будь-які порушення, негайно зупиніть машину та викличте особу, відповідальну за обслуговування.
- **Не**не дозволяйте стороннім особам втручатися в роботу машини. Якщо трапилася аварія через подачу електроенергії, перше, що потрібно зробити, це зняти потерпілого з провідника (ймовірно, він втратив почуття).
  Ця операція небезпечна. У цьому випадку постраждалий є провідником: доторкнутися до нього означає бути враженим струмом.
  Необхідно негайно відключити машину від електромережі, якщо це неможливо, витягнути потерпілого за допомогою ізоляційних матеріалів (дерево або ПВХ, тканина, шкіра тощо). Необхідно негайно викликати медичну допомогу та госпіталізувати хворого.

1.7 - Дані машини

Опис машини має бути точним: «Модель», «Серійний номер» і «Рік виробництва», це полегшить роботу нашого сервісного центру.
Повідомляйте ці дані кожного разу, коли звертаєтеся до цієї служби.
Заповніть таблицю на рис. 1.7.1 даними вашої машини та використовуйте її як пам'ятку:

Модель м'ясорубки…….....
Серійний номер……
Рік виготовлення

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
До не змінювати вказівки на паспортних табличках.

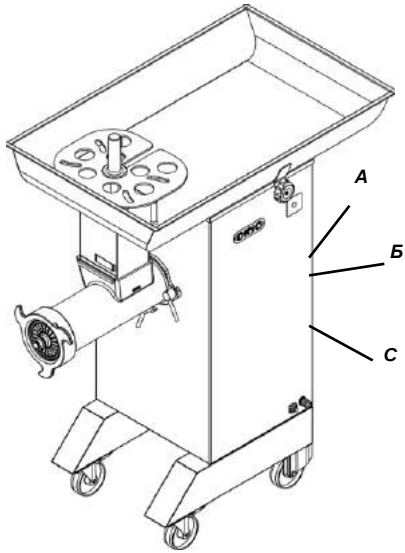


A = модель машини
B = частота двигуна
вольт C = потужність
двигуна ват
D = частота двигуна
Гц E = вага машини кг
F = ампер
G = рік виробництва
H = серійний номер
I = виробник
L= штрих-код

Рис. 1.7.1

1.7.1 - Таблички з небезпекою та попередженнями (рис. 1.7.2)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Не втручайтесь в електричні частини, коли машину підключено до джерела живлення. Існує ризик ураження електричним струмом.
Дотримуватись попереджувальних табличок. Недотримання попереджувальних табличок може спричинити серйозні травми.
Переконайтеся, що попереджувальні таблички завжди встановлені та розбірливі. В іншому випадку встановіть або замініть їх.



А

ATTENZIONE!

RICORDARSI DI DISTACCARE LA CORRENTE ELETTRICA PRIMA DI QUALSIASI TIPO DI MANUTENZIONE

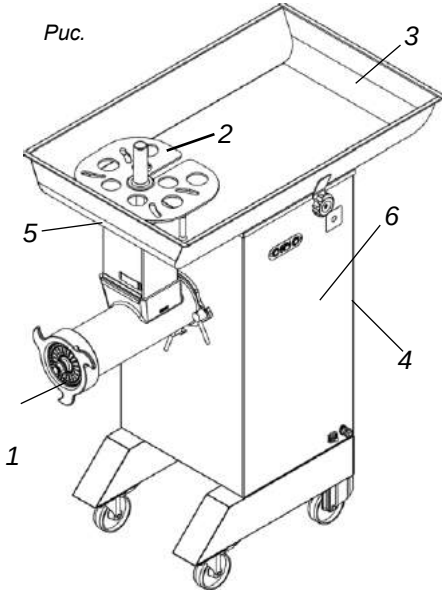
Б **380 вольт**

С CE

Рис.1.7.2

1.8 - Засоби захисту та безпеки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перед використанням машини переконайтеся, що всі захисні пристрої встановлені та функціонують належним чином. На початку кожної зміни перевіряти наявність і положення запобіжних пристроїв. Якщо вони встановлені неправильно або є



1. Вихід м'яса, отвори пластини менше 8 мм. У цьому випадку пальці не можуть потрапити в отвори. За бажанням можлива установка плитз вихідними отворами більше 8 мм. У цьому випадку користувач повинен надати азахист для цього отвору.
2. Захист рук. Бункер оснащений захистом рук «2» Рис.1.8. відповідно до Міністерства праці та соціального захисту № 66 від 05.09.79.
3. Бункер з нержавіючої сталі міцно закріплений на отворі для подачі
4. Захисний пристрій для електричних елементів. Нижня частина машини закрита захистом, який запобігає проникненню будь-яких предметів у електричні елементи, розміщені всередині.
5. Мікро на бункері У нижній частині бункера знаходиться магнето на рівні датчика безпеки.відсутній, телефонуйте оператору ТО.

6. Мікроперемикач кінцевої пластини (тільки для TC 42)
   Мікроперемикач спрацьовує ТІЛЬКИ, коли група подрібнення готова -
   Блокування горловини екструзії

Правильне використання:

Для правильної роботи машини і отримання точного подрібнення всі м'ясорубки повинні мати горловину з жорстким фіксатором.

Щоб запобігти неточному монтажу, важливо дотримуватися наступної процедури:

1. Переконайтеся, що машину вимкнено.
2. Вставте горловину разом із кільцевою гайкою та внутрішніми компонентами (черв'як, ножі, пластини) у опору рота машини.

Примітка: враховуючи велику вагу горловини (включно з кільцевою гайкою та внутрішніми компонентами) моделі TC 42, попросіть іншого оператора про допомогу під час поводження з нею або її зняття.

3. Переконайтеся, що він знаходиться в правильному положенні, а фрезерований задній кінець черв'яка ідеально вставлений у приводний штифт, а потім закріпіть його за допомогою стопорних гайок (поз. 6, див. рис. 1.8.1).

Якщо його неможливо закріпити:

- послабте кільцеву гайку, не знімаючи її
- штовхайте рот, доки він не прилипне до корпусу машини
- візьміть гвинтовий штифт і повертайте його, доки гвинт повністю не ввійде в штифт приводу
- закріпіть горловину стопорними гайками
- візьміть пластину та повертайте її, доки вона точно не ввійде в напрямні штифти на горловині.
- повністю затягніть кільцеву гайку

1.9 - Робоча позиція

Правильна позиція оператора для забезпечення відмінної роботи вказана на рис. 1.9.1.

2 – Технічні особливості

2.1 - Основні частини

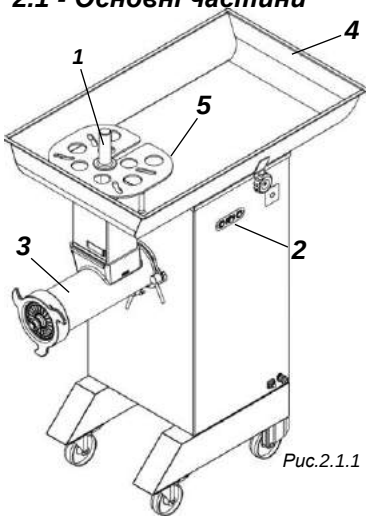


Рис.2.1.1

Це список усіх основних частин машини, зображених на рис. 2.1.1, щоб полегшити розуміння цього посібника.

1 Матач-інструмент з нержавіючої сталі AISI 304 і плаксигласу
2 Органи управління машиною
3 Вихідний отвір для фаршу з нержавіючої сталі AISI 304
4 Завантажувальний бункер з нержавіючої сталі AISI 304
5 Завантажувальний отвір з нержавіючої сталі AISI 304

2.2 - Технічні дані

	Мотор	Джерело живлення	ТС Продуктивність/год	Стандартний плита
	ват/к.с		кг/год.	ø мм
ТС 32 НР 4	2940/4	230-400 В/50 Гц	700	4,5
ТС 42 НР 5	3675/5	230-400 В/50 Гц	800-1000	4,5
ТС 42 НР 7	5145/7	230-400 В/50 Гц	1200-1300	4,5

2.3 - Розміри та вага машини

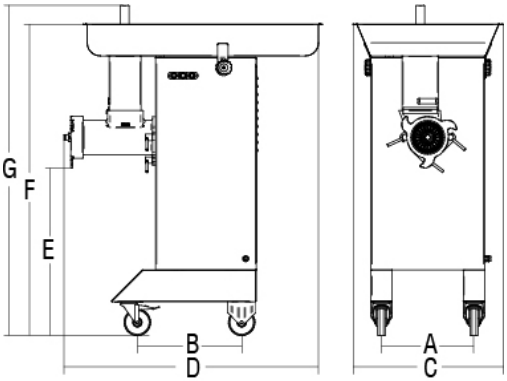


Рис. 2.3.1

		32 к.с. 4	42 к.с. 5	42 к.с. 7
А	мм	348	348	348
Б	мм	393	393	393
С	мм	564	564	564
Д	мм	1000	1065	1065
Е	мм	655	630	630
Ф	мм	1170	1170	1170
Г	мм	1240	1240	1240
Вага нетто	Кг	90	112	112

2.4 - Додатково

2.4.1 Захист від бруду:Забезпечує захист від бризок, які утворюються під час шліфування.

2.4.2 Напівавтоматична бургерниця (1 рис. 2.4.3)
М'ясорубка може поставлятися з напівавтоматичною бургер-машиною, яка складається з:
- деталь, яка міцно закріплена на головці за допомогою кільцевої гайки головки (1а мал.2.4.3);

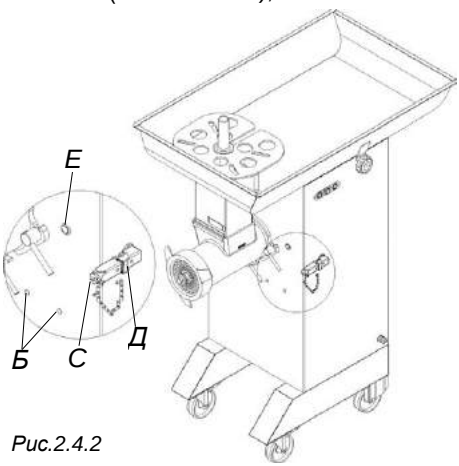


Рис.2.4.2

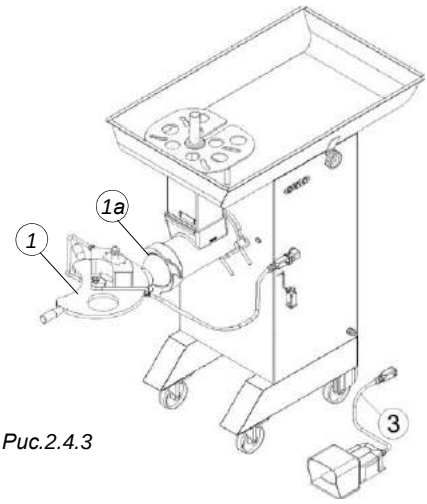


Рис.2.4.3

- штекерний роз'єм ILME, що виходить із коробки, який з'єднується з відповідним гніздом (D, рис. 2.4.2), присутнім на машині.

2.4.3 Педаль керування (3 рис. 2.4.3)
М'ясорубка може бути оснащена педальним керуванням, яке складається з:
- Педаль
- штекерний роз'єм ILME, що виходить із коробки, який з'єднується з відповідним гніздом (D, рис. 2.4.2), присутнім на машині.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ: після підключення програм 2.4.3 - 2.4.4, як зазначено вище, потрібно натиснути кнопку E, щоб увімкнути їх.
Якщо програма не використовується протягом 20 секунд, кнопку потрібно буде повторно активувати, щоб аксесуар знову почав працювати.
Коли ви закінчите використовувати аксесуар, щоб забезпечити стандартну роботу машини, важливо повернути кришку C на місце, як показано на малюнку 2.4.2.

2.4.4 Захист голови для використання пластин з отворами > 8 мм (рис. 2.4.4)
Якщо використовуються пластини з отворами більше 8 мм, закріпіть захист на опорі, встановленій на передній частині контейнера. Таким чином, захист уникне будь-якого можливого контакту з лезами головного ножа. Після завершення операції шліфування просто зніміть цей захист, щоб полегшити очищення машини. Цей захист оснащений блокуючим пристроєм, який у разі неправильного складання або неправильного розташування повністю блокує будь-яку роботу машини.

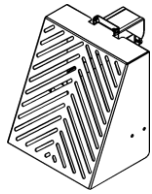


Рис. 2.4.4

3 - Елементи керування та індикатори

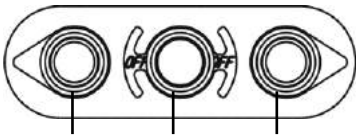


Рис. 3.1.1

3.1 - Список елементів керування та контрольних лампочок

1 - Кнопка «вкл» (постійно)
- Натисніть її, щоб запустити машину.

2 - Кнопка зупинки
- Натисніть, щоб зупинити машину.

3 - Кнопка реверсу (переривчаста)
- Натисніть, щоб інвертувати напрямок обертання пропелерний гвин

4 - Тестування, транспортування, доставка та монтаж

4.1 -Тестування
Вашу машину було перевірено на нашому сайті, щоб переконатися, що вона повністю працює в стандартному стані.

4.2 - Доставка та монтаж машини
Весь доставлений матеріал був ретельно перевірений перед відправкою перевізнику. Якщо немає особливих домовленостей із замовником або дорогої доставки, машина упаковується в картонні коробки.
Коли машина прибуде, перевірте цілісність упаковки.

Якщо посилка була пошкоджена, підпишіть накладну з дописом: «Приймаю із застереженнями...» і вкажіть причини.
Відкрийте пакунок і, якщо матеріал справді пошкоджений, повідомте про це перевізника протягом трьох днів із дати доставки, зазначеної в товаросупровідних документах.

4.3 - Монтаж

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!Місце, де ви збираєтеся встановити машину, має бути горизонтальним і міцним, а стіл має бути достатнім для безпечної підтримки машини.
Крім того, необхідно залишити вільну зону навколо машини з урахуванням опорних розмірів. Це полегшує пересування користувача під час роботи та забезпечує доступ до машини для обслуговування.
Встановіть належне освітлення навколо машини, щоб забезпечити хорошу видимість для оператора м'ясорубки.

4.3.1 - Утилізація пакетів

Пакувальний матеріал, такий як картонні коробки, нейлон, дерево, можна усунути за допомогою твердих міських відходів; тому їх можна легко усунути. Нейлон є забруднюючим матеріалом, при спалюванні утворюється токсичний дим. Не спалюйте його та не допускайте потрапляння в навколишнє середовище, а утилізуйте відповідно до чинних норм. Якщо машина постачається в країни, де діють спеціальні правила, усуньте упаковку відповідно до чинних норм.

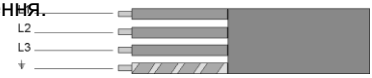
4.3.2 -Поводження з машиною

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!Поводьтеся з машиною обережно, уникаючи будь-яких випадкових ударів, які можуть її серйозно пошкодити. Машина важка, тому її доводиться переміщати не менше двох людей.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!Переконайтеся, що джерело живлення відповідає значенню, зазначеному на паспортній табличці машини. Усі ці втручання повинні виконуватися виключно кваліфікованими фахівцями, уповноваженими відповідальним.
Підключіть машину до лінії, обладнаної ефективним заземленням.

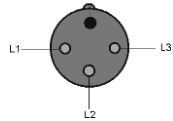
4.4 - Електричне підключення

4.4.1 - Трифазні машини 380 Вольт-50 Гц і 220 Вольт-50 Гц

М'ясорубка оснащена шнуром живлення перерізом 4 x 1,5 мм.
Підключається до трифазної вилки + заземлення.
Підключіть шнур до трифазного джерела живлення за допомогою диференційно-магнітотермічного вимикача на 16 Ампер.



4.4.2 - Машина однофазна 220 Вольт-50 Гц

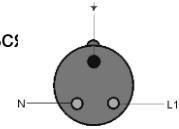


М'ясорубка оснащена шнуром живлення перерізом 3 x 1,5 мм. Він підключається до триполюсної однофазної вилки.
Підключіть шнур до однофазного джерела живлення за допомогою диференційно-магнітотермічного вимикача на 16 Ампер.



N: solitamente o è di colore BLU oppure è indicato con il N° 4

Для встановлення з іншою напругою зверніться до виробника.
Якщо потрібно подовжити блок живлення використовуйте шнур такого ж перетину, що й той, що надаєтьс виробником.



5 - Почніть і зупиніться

5.1 - Перевірте електричне підключення

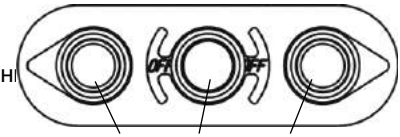
Підключіть вилку до джерела живлення;
Натиснути кнопку включення («1» рис. 3.1.1) і перевірити напрямок обертання інструментів (для трифазної моделі 380). Напрямок обертання гвинта пропелера має бути проти годинникової стрілки. Якщо напрямок обертання неправильний, відключіть машину від джерела живлення та зверніться до сервісного центру.
Примітка:Для машин, підключених до однофазної мережі, кут обертання встановлюється виробником.

5.2 -Перевірте наявність і працездатність засобів захисту та безпеки

1 - Вихідний отвір продукту.
Перевірте, щоб діаметр отворів виходу продукту був меншим за 8 мм.
Якщо це не так, користувач повинен встановити відповідний захист на отворі. 2 - Захист рук
Бункер повинен бути обладнаний захистом рук.
3 - Бункер з нержавіючої сталі.
Бункер з нержавіючої сталі повинен бути правильно закріплений на конструкції.
4 - Захисна кришка для електричних частин.
Перевірте наявність, цілісність і правильність кріплення захисної кришки електричних частин.

5.3 - Перевірити роботу кнопки зупинки (рис. 5.3.1)

Підключіть машину до джерела живлення та запустіть її, потім натисніть кнопку зупинки.
кнопка «2» Рис. 5.3.1. Машина повинна зупин



1 *2* *3* *Рис. 5.3.1*

5.4 - Запуск машини (рис. 5.3.1)

Щоб запустити машину, вставте вилку в розетку 5.3.1 і машина запуститься.

5.5 - Зупинка машини (рис. 5.3.1)

Щоб зупинити машину, натисніть кнопку зупинки, «2» Рис. 5.3.1, і машина зупиниться.

6 - Використання машини

6.1 - Рецепти

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Тільки уповноважений персонал може втручатися в машину.
Перед використанням машини оператор повинен переконатися, що всі захисні та захисні пристрої правильно встановлені та працюють. В іншому випадку зупиніть машину та викличте особу, відповідальну за обслуговування.
Форма та об'єм продукту мають бути достатніми для входу в отвір для подачі, його потрібно проштовхувати всередину за допомогою товкачика НІКОЛИ ЦЕ РОБИТИ РУКАМИ.
Машина не призначена для роботи в холодному приміщенні: це може серйозно пошкодити електричні компоненти, чутливі до конденсату (який утворюється при низьких температурах), а також змінити в'язкість мастила та/або мастила в коробці передач, що знаходиться всередині нього, загрожуючи правильної роботи машини.

6.2 - Установка вихідного отвору і товкачика.

Машина може бути налаштована на три різні групи нарізки м'яса: A - Enterprise або звичайна
B - половина UNGER
C - Загальний UNGER

- Система -C- (загальний UNGER) включає в себе: ротор з нержавіючої сталі AISI 304 "1" для транспортування м'яса, пластину 2 зі сталі AISI 430, перший ніж "3" і відповідну перфоровану пластину "4" обидва зі сталі AISI 430, другий ніж «5» з кінцевою перфорованою пластиною «6» обидва зі сталі AISI 430, прокладка «7» з нержавіючої сталі AISI 304.
- Система -B- (частковий UNGER), замінює ніж "5" і пластину "4" з розпіркою "7".
- Система -A- (Normal) є найпростішою спосіб транспортування, що складається тільки з AISI Ротор із нержавіючої сталі 304, ніж і вихідна пластина зі сталі AISI 430.

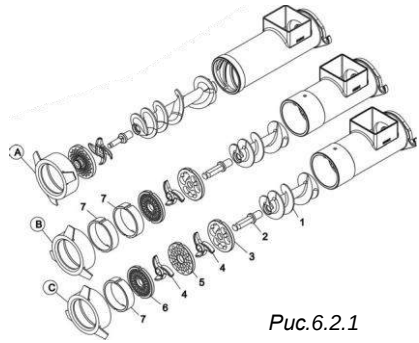


Рис.6.2.1

Неможливо встановити пластини блоку B або C на моделі з болгаркою A; необхідно міняти весь агрегат.

6.3 - Використання м'ясорубки

1 Переконайтеся, що напруга подачі відповідає значенню, зазначеному на технічній табличці.
2 Злегка затягніть кільцеву гайку на м’ясорубці та покладіть трохи м’яса, натисніть кнопку запуску, переконавшись, що напрямок обертання гвинта проти годинникової стрілки.
3 Якщо м'ясо, що виходить, добре нарізане, то горіх достатньо відрегульований;
4 Зупиніть машину, натиснувши кнопку зупинки.
5 Після ретельного очищення спочатку зберіть рот і заблокуйте його; ці операції необхідні для забезпечення правильної роботи.
6 Тепер пропелер, лопаті, пластину та гайку можна знову зібрати.

6.4 - Розбирання та очищення порожнини рота після використання

1 Спустошіть горловину та вхідний комір, потім запустіть без м’яса.
2 Переконавшись, що в нашийнику та роті не залишилося залишків обробки, вимкніть машину та від’єднайте її від електромережі.
3 Послабте гайки, що кріплять горловину (поз. 3).
4 Повністю від’єднайте рот і покладіть його на опорну поверхню. Тепер можна демонтувати компоненти рота.

Примітка: враховуючи велику вагу горловини (включно з кільцевою гайкою та внутрішніми компонентами) моделі TC 42, попросіть іншого оператора про допомогу під час поводження з нею або її зняття.

5 Повністю послабте кільцеву гайку, поки вона не зісковзне.
6 Витягніть тарілку та ножі, а потім хробака.
7 Очистіть кожен компонент.

6.5 - Збірка порожнини рота після чищення

Після належного очищення кожного компонента знову зберіть порожнину рота.
1. Вставте шліфувальний черв'як.
3. Вставте ніж і пластину, переконавшись, що ніж встановлено лезом до шліфувальної пластини.
4. Накрутіть кільцеву гайку і злегка затягніть її.
5. Встановіть горловину на машину, дотримуючись інструкцій параграфа 1.8.1.

6.6 - Використання гайкових ключів для кріплення та відкручування кільцевих гайок і екстрактора для пластин і гвинтів для TC 32-42
- TK 32

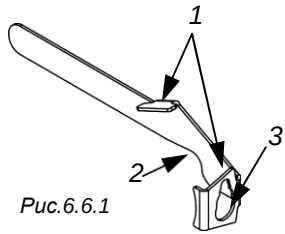
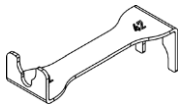
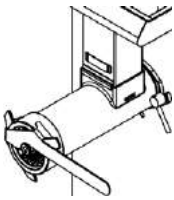


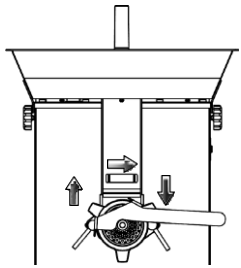
Рис.6.6.1


Рис. 6.6.2

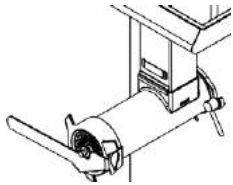
Ключ гайковий для верстата TC 32 складається з:
1: дві загнуті кромки для кріплення на ободі та гребені кільцевої гайки;
2: поглиблення на нижній частині для обгортання кінчика пластини; 3: прорізний отвір для використання як екстрактора для пластини та черв'яка.
Залежно від версій, отвір може бути відсутнім і замінений окремим спеціальним гайковим ключем «екстрактора» (МАЛ. 6.6.2).



КІЛЬЦЕВА ГАЙКА TC 32
За допомогою двох загнутих країв (ПОЗ. 1 - рис. 6.6.1), лінійним рухом зліва направо, закріпіть гайковий ключ на кільцевій гайці так, щоб важіль міг зачепити два з трьох гребенів і зубець пластина. Два краї повинні бути розташовані так, щоб вони лежали перед гребенями та відступом важеля (ПОЗ. 2 - Мал. 6.6.1) має обертатися навколо кінчика тарілки.

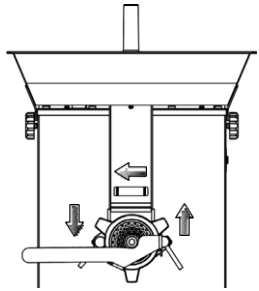

Рис. 6.6.3

Натисніть на важіль вниз, щоб він повертався за годинниковою стрілкою, як показано на мал. 6.6.3.



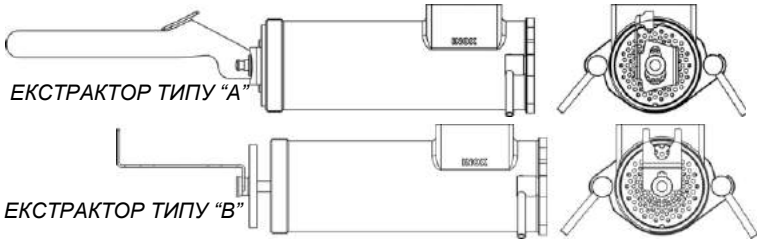
ПОслаблення кільцевої гайки TC 32
За допомогою двох складених країв (ПОЗ. 1 - Мал. 6.6.1), лінійним рухом справа наліво, закріпіть гайковий ключ на кільцевій гайці так, щоб важіль міг зачепити два з трьох гребенів і зубець пластина. Два краї повинні бути розташовані після гребенів і важеля відступ (ПОЗ. 2 - рис. 6.6.1) повинен охоплювати язичок пластини.

Натисніть на важіль вниз, щоб він повернувся проти годинникової стрілки, як показано на мал. 6.6.4.


Рис. 6.6.4

ЕКСТРАКТОР ДЛЯ ПЛАСТИНИ ТС 32 І ГВИНТА

Залежно від версії ми можемо мати два різних типи екстракторів:
ТИП «А» - наявний на гайковому ключі отвір для затягування кільцевої гайки (рис. 6.6.1);ТИП «В» - спеціальний накидний ключ екстрактора (рис. 6.6.2).

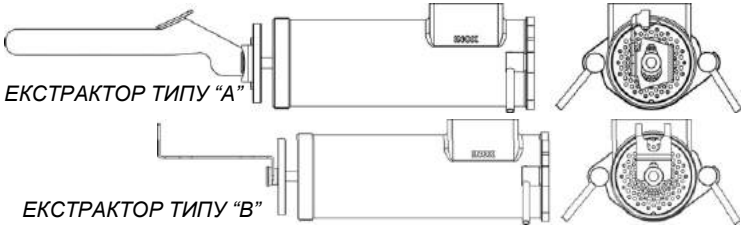


ЕКСТРАКТОР ТИПУ “А”

ЕКСТРАКТОР ТИПУ “В”

Вилучення пластини ТС 32

Послабивши кільцеву гайку, розташуйте край гайкового ключа з прорізним отвором перед пластиною.
Лінійним рухом, використовуючи отвір більшого діаметра, вставте важіль на язичок пластини до упору в стінку останньої.



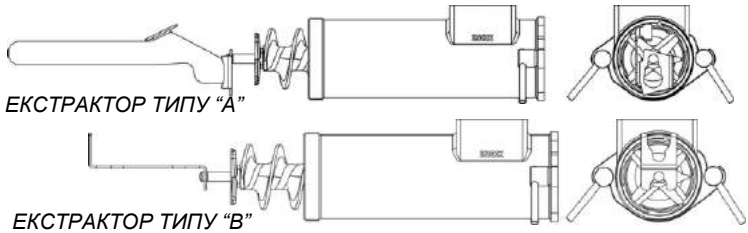
ЕКСТРАКТОР ТИПУ “А”

ЕКСТРАКТОР ТИПУ “В”

Трохи опустивши важіль, за допомогою отвору середнього розміру візьміться за язичок пластини.
Лінійним рухом потягніть важіль на себе: прикріплена до нього пластина вийде з корпусу.

Витягування гвинта ТС 32

Лінійним рухом, використовуючи отвір більшого діаметру, вставте важіль на гвинтовий штифт. Злегка опустивши важіль, за допомогою отвору невеликого розміру візьміться за паз на штифті.
Лінійним рухом потягніть важіль на себе: прикріплений до нього штифт змусить гвинт від'єднатися від корпусу.



ЕКСТРАКТОР ТИПУ “А”

ЕКСТРАКТОР ТИПУ “В”

- ТК 42

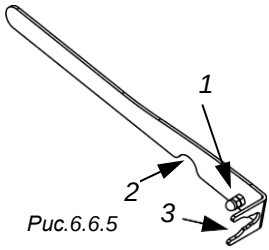


Рис.6.6.5

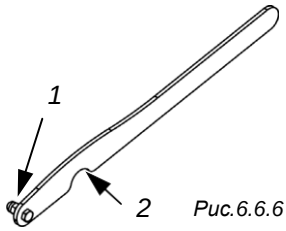
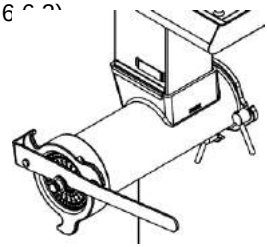
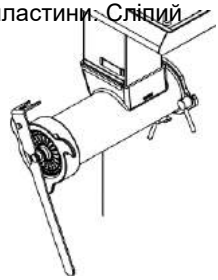


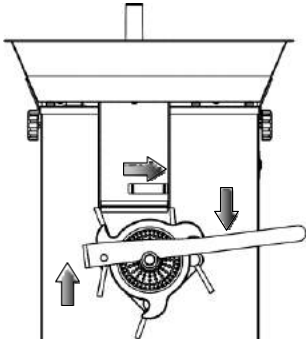
Рис.6.6.6

Ключ гайковий для верстата ТС 42 складається з:
1: глуха гайка, загвинчена гвинтом із шестигранною головкою;
2: поглиблення на нижній частині для вставлення на язичок пластини;
3: складений край із прорізом, який використовується як екстрактор для пластини та черв'яка.Залежно від версій загнутий край може бути відсутнім, як показано на мал.
6.6.6, і замінено окремим спеціальним гайковим ключем «екстрактор» (МАЛ. 6.6.2)



КІЛЬЦЕВА ГАЙКА ТС 42
Використовуючи глуху гайку (ПОЗ. 1 - рис. 6.6.5), обертаючи за годинниковою стрілкою, закріпіть її на кільцевій гайці так, щоб важіль міг впливати на два з трьох наявних гребнів і на кінчик пластини. Сліпий гайка повинна бути розташована так, щоб вона передувала гребню, а відступ важеля (ПОЗ. 2 - рис. 6.6.5) повинен оточують кут пластини.





Натисніть на важіль вниз, щоб він повернувся за годинниковою стрілкою, як показано на мал. 6.6.7.

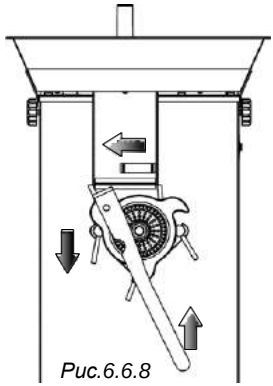

Рис.6.6.8

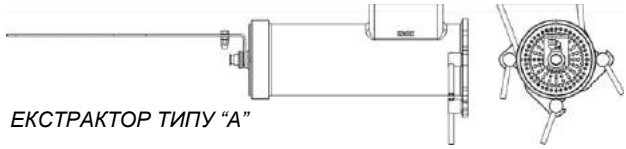
Рис. 6.6.7

ПОслаблення кільцевої гайки ТС 42
Використовуючи глуху гайку (ПОЗ. 2 - рис. 6.6.5), круговим рухом проти годинникової стрілки закріпіть гайковий ключ на кільцевій гайці так, щоб важіль міг зачепити два з трьох гребнів і зубець пластини. Глуха гайка повинна бути розташована після гребеня, а виїмка важеля (ПОЗ. 2 - рис. 6.6.5) повинна охоплювати кінчик пластини.

Натисніть на важіль вниз, щоб він повертався проти годинникової стрілки, як показано на мал. 6.6.8.

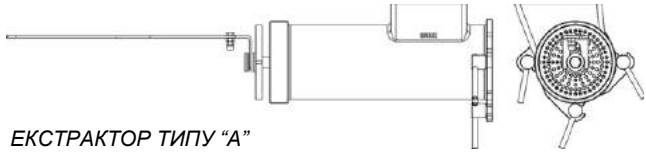
ЕКСТРАКТОР ДЛЯ ПЛАСТИНИ ТС 42 І ГВИНТА
Залежно від версії ми можемо мати два різних типи екстракторів:
ТИП «А» - наявний на гайковому ключі отвір для затягування кільцевої гайки (рис. 6.6.5);ТИП «В» - спеціальний накидний ключ екстрактора (рис. 6.6.2).
Щоб правильно використовувати його, зверніться до розділу вище, присвяченого екстрактору ТИПУ «В» для машини ТС 32.

Вилучення пластини екстрактором ТИПУ “А”.



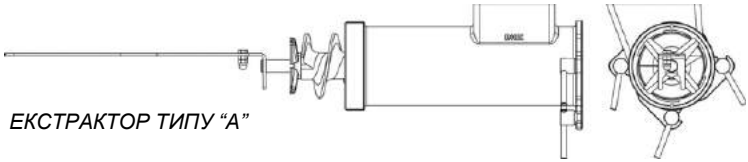
ЕКСТРАКТОР ТИПУ “А”

Послабивши кільцеву гайку, розташуйте край із прорізом перед пластиною.



ЕКСТРАКТОР ТИПУ “А”

Лінійним рухом, використовуючи отвір більшого діаметра, вставте важіль на язичок пластини до упору в стінку останньої.
Трохи опустивши важіль, за допомогою отвору середнього розміру візьміться за язичок пластини.
Лінійним рухом потягніть важіль на себе: прикріплена до нього пластина вийде з корпусу.



ЕКСТРАКТОР ТИПУ “А”

Витягування гвинта ТС 42
Лінійним рухом, використовуючи отвір більшого діаметру, вставте важіль на гвинтовий штифт. Злегка опустивши важіль, за допомогою отвору невеликого розміру візьміться за паз на штифті. Лінійним рухом потягніть важіль на себе: прикріплений до нього штифт змусить гвинт від'єднатися від корпусу.

7 - Технічне обслуговування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!Будь-які операції з технічного обслуговування або чищення м’ясорубки слід виконувати, лише якщо машину від’єднано від джерела живлення.
Місце, де ви виконуєте операції з технічного обслуговування, завжди повинно бути чистим і сухим.Не дозволяйте неавторизованому персоналу втручатися в машину.
Будь-які деталі, включно з інструментом, повинні бути замінені на оригінальні запчастини.

7.1 - Змащення
Машина не потребує змащення.

7.2 - Очищення машини
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!Перед чищенням машини відключіть її від джерела живлення. Ніколи не чистіть машину струменем води.
Обов'язкове використання нетоксичних миючих засобів з дотриманням правил харчової гігієни.

7.3 - WEEE Відходи електричного та електронного обладнання
Директиви 2002/95/EC, 2002/96/EC та 2003/108/EC щодо обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні та утилізації відходів електричного та електронного обладнання



Цей символ у вигляді перекресленого контейнера для сміття на колесах на виробі чи його упаковці вказує на те, що виріб не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Окремий збір відходів цього приладу організовує та керує виробник. Користувач несе відповідальність за зв'язок із виробником і дотримуйтеся системи утилізації відходів, прийнятої виробником для роздільного збору відходів. Окремий збір і переробка вашого відпрацьованого обладнання під час утилізації допоможе зберегти природні ресурси та гарантувати, що його переробка здійснюється таким чином, який захищає здоров'я людини та навколишнє середовище.

8 - Вирішення проблем
8.1 - Проблеми, причини, рішення

Проблеми	ПричиниРішення
- Машина не запускається	- Диференціальний перемикач єувімк.- Поверніть перемикач у положення «I» положення «0». - Розетковий вимикач увімкнено"0"- Поверніть перемикач у положення «I» - Не працює кнопка «вкл». - Зателефонувати в центр технічного обслуговування - Кільцевий горішок м'ясам'ясорубка -Обережно затягніть кільцеву гайку голова не твердозатягнутий головка м'ясорубки - Електродвигун єнесправний. - Зателефонувати в центр технічного обслуговування
- Гвинтовий пропелер не перетворюється в значення, позначене стрілка (на трифазна модель)	-Провід двигуна єперевернутий- Викличте технічну службу центр (дилер).

- Продукт неправильно подрібнений	- Тарілка і ніж єні правильно затягнутеправильно	-Затягніть таблички і ніж
	- Є трохи іржі наплита і пластинчастий ніж, він погано прилипаєдо один одного (на поверхнітарілка)	- Замініть несправний і ніж
	- Подаючий отвір єне- встановленоправильно	Правильно зафіксуйте годування відкривається

9 - Електричні схеми

9.1 - Трифазна електрична схема ТК 32 Hp 4

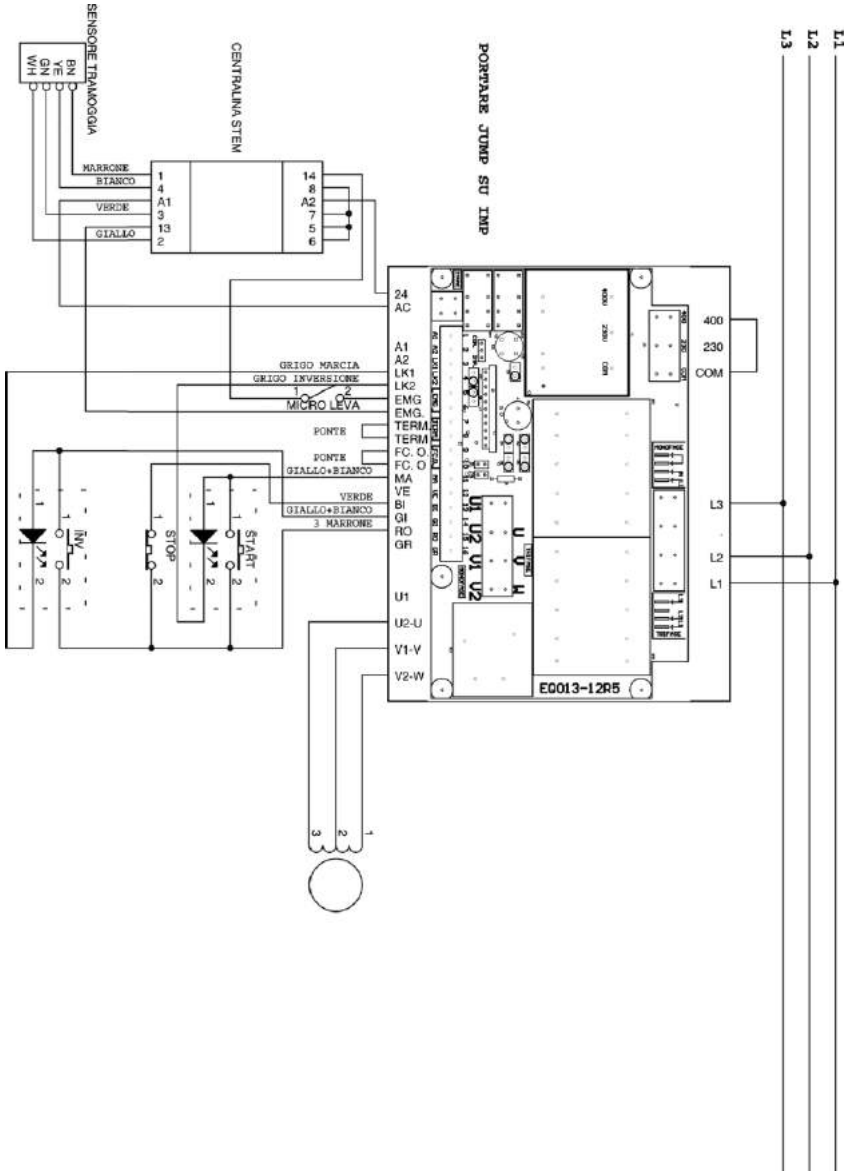


Рис. 2.5.1

9.2 - Однофазна електрична схема TC 32 Hp 4

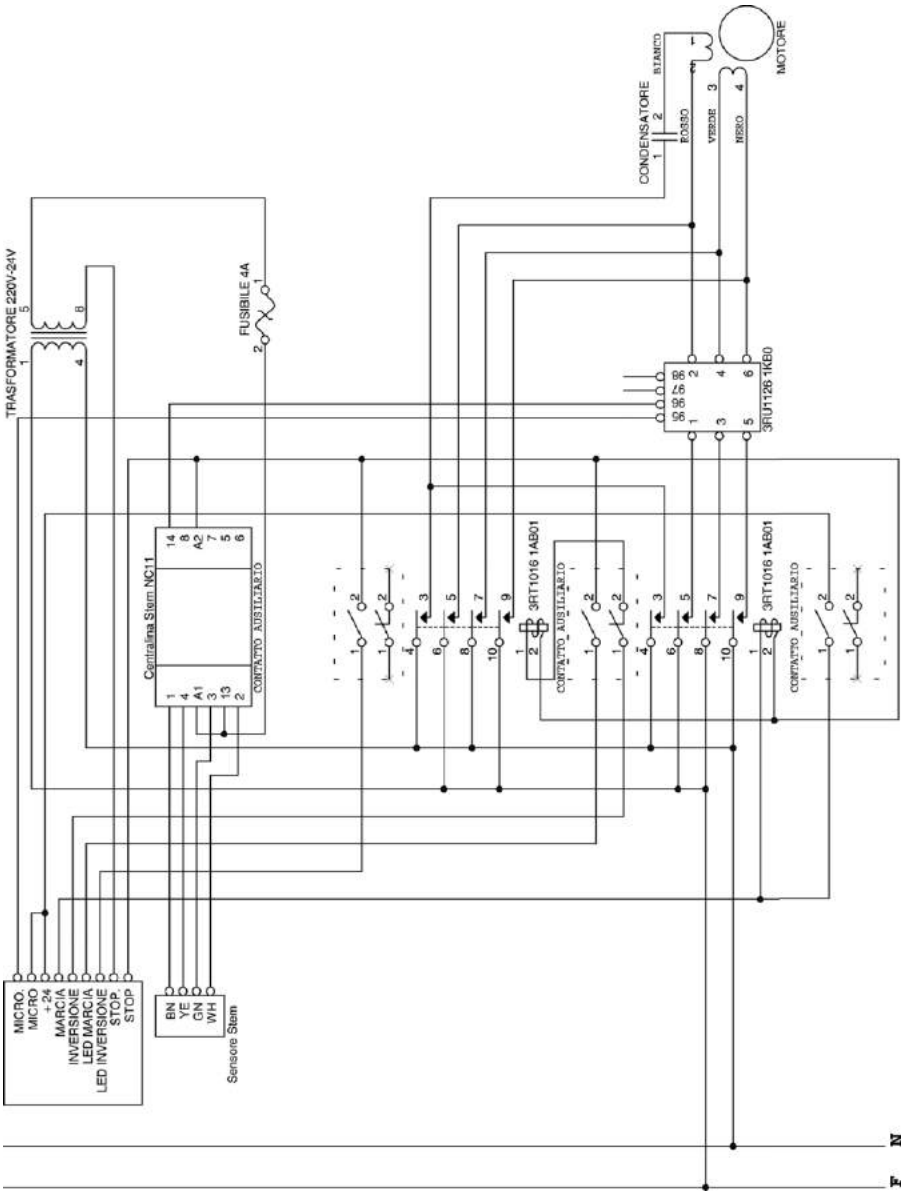


Рис. 2.5.2

9.3 - Трифазна електрична схема TC 32 Hp 4 - TC 42 Hp 5 - TC 42 Hp 7

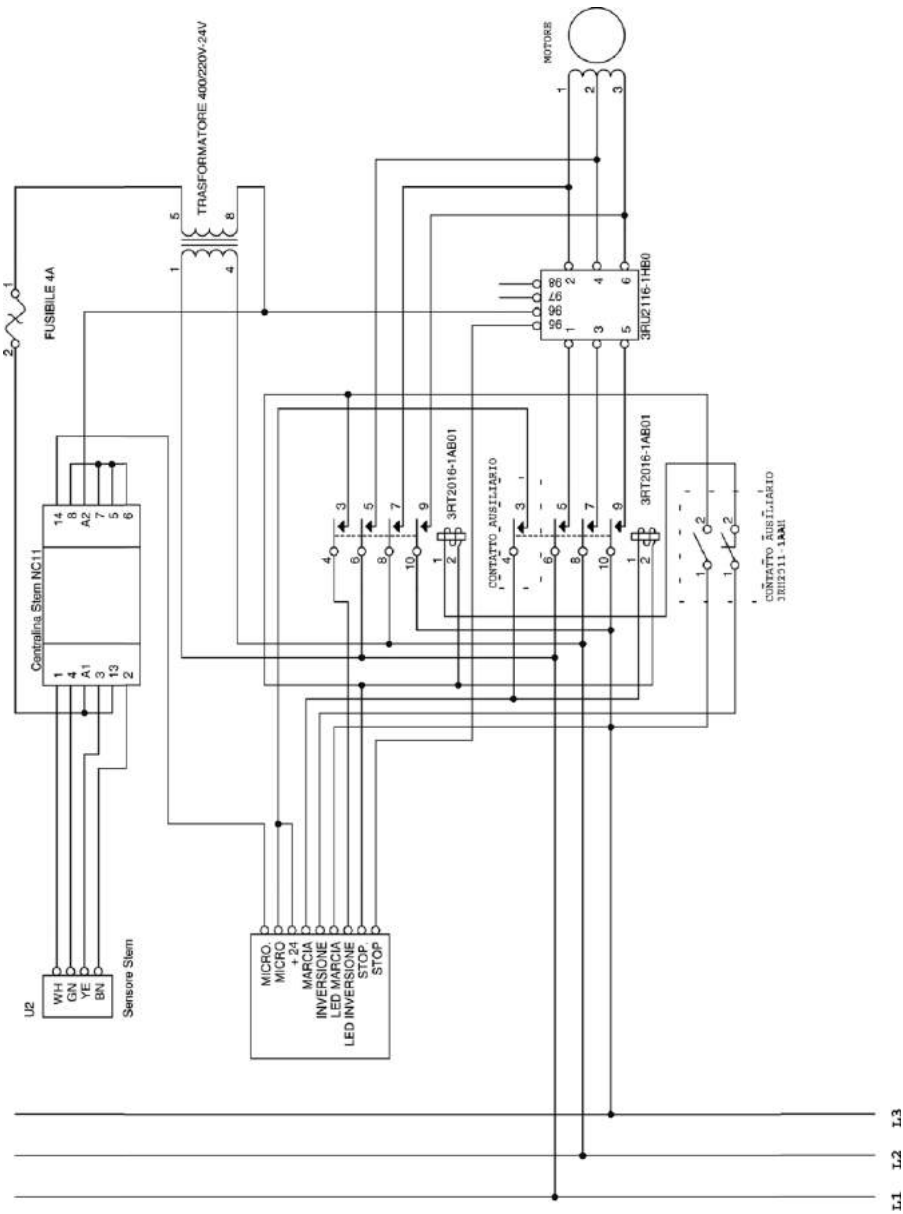


Рис. 2.5.3

9.4 - Трифазна електрична схема повної системи керування TC 32 Hp 4 - TC 42 Hp 5 - TC 42 Hp 7

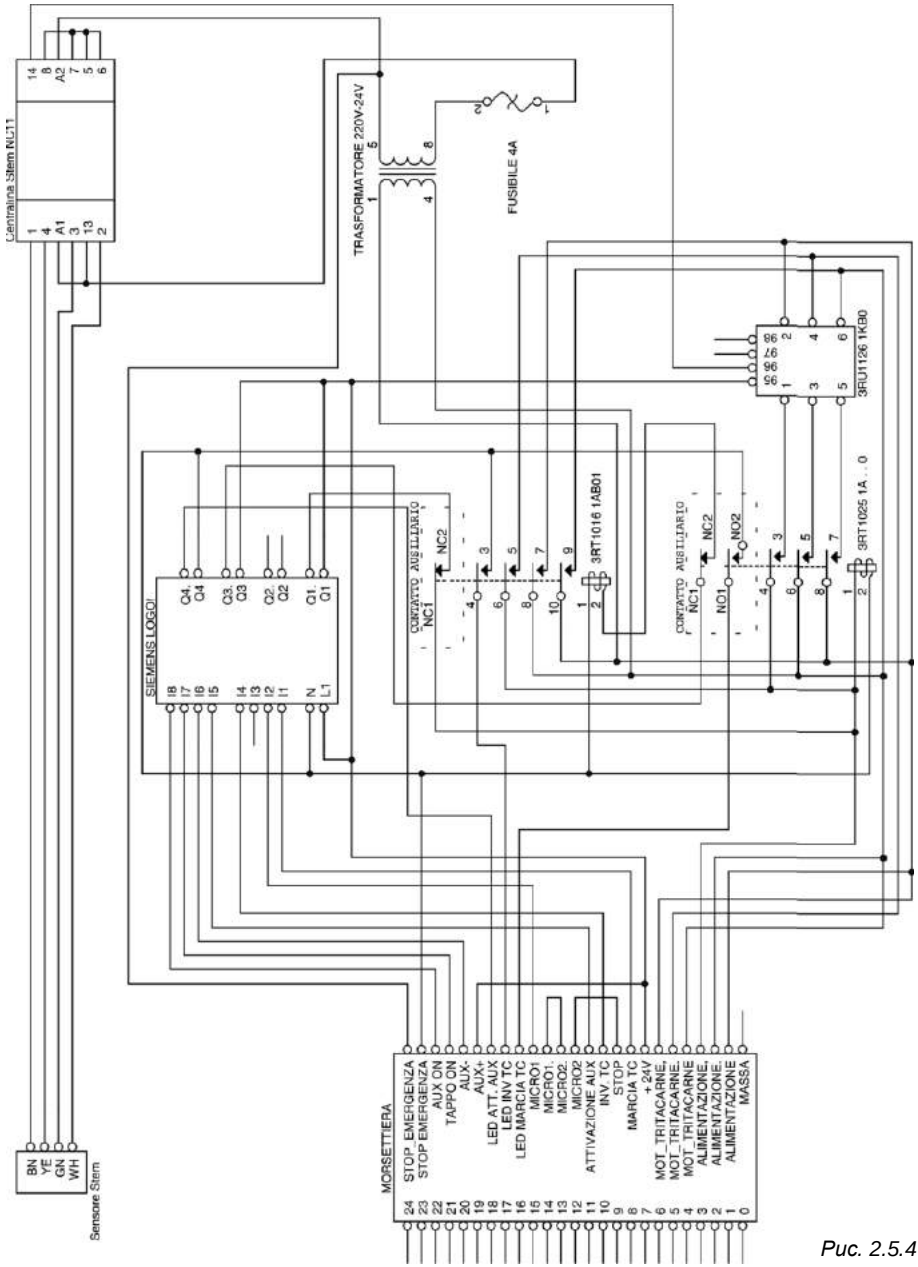


Рис. 2.5.4

АВТОРИЗОВАНИЙ ДИЛЕР